

Finanzplan 2011 - 2014

Investitionsprogramm

BEWILLIGTE Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Priorität	Bruttokredit	Kreditsstand Ende 2009	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan			
								2012	2013	2014	
2		FINANZDEPARTEMENT									
2210		LIEGENSCHAFTEN FINANZVERMÖGEN									
50300	859	Schochenmühle: Umnutzung Waschhaus (Kleintierzüchterverein)		200		150		Abrechnen			
2220		LIEGENSCHAFTEN VERWALTUNGSVERMÖGEN									
50300	394	Stadtmauer + Türme	B1	250	100	10		Abrechnen			
50300	648	St. Oswalds-Gasse 20: Umbau	A1	2'070	285	1'585		Abrechnen			
50300	648.1	St. Oswalds-Gasse 20: Umbau, abgeändertes Projekt	A1	1'835	662			Abrechnen			
50300	711	Überbauungskonzept Eissportanlagen / Bossardareal	A1	66'425	40'774	13'500	1'700				
60300	711	Einnahmen Landverkauf Bossardareal / Eissportanlagen, Kanton und Gemeinden	A1	-34'450	-36'782	-160	---				
50100	729.1	Herti-Nord: Kunststoffrasen/Trainingsplatz	A2	3'460	2'533	324					
50300	729.2	Herti-Nord: Garderobengebäude	A2	1'525	58	1'000	500				
50300	782	Casino: Gesamtsanierungskonzept, 1.Etappe	A2	6'680	84	6'500					
50300	786	Sportanlage Oberwil: Machbarkeitsstudie	A2	200	28	165					
56500	823	Galvanik: Umbau und Erweiterung	A3	4'350	101	2'000	2'350				
50300	825	Nutzungsrecht Skyounge Scheibenhaus	A1	1'900			1'575				
50300	828	Friedhof St. Michael: Neues Kindergrabfeld	A1	395	37	350					
50300	835	Schiessanlage Choller: Umbau	B1	450	17	225	400				
50300	837	Gottschalkenberg, Lagerhaus/Rest.: Neugestaltung Umgebung	B2	480	19	450					
50300	839	Stadthaus: Neugestaltung Einwohnerkontrolle	A2	320		270		Abrechnen			
50300	862	Stadt- und Kantonsbibliothek: Studienbibliothek im Sockelgeschoss des Kt. Zeughauses	B2	2'320		100	1'850				
50300	863	Friedhof St. Michael: Sanierung oberer Teil	A1	615		410	205				
50300	866	Kunsteisbahn Herti: Wärmeverbund UP Town, Schutzengel	A3	854		845					
50300	867	Friedhof: Umschlagplatz u. Materiallagerplatz / Standplatz Grünmulde	A1	180		150					
2250		SCHULBAUTEN									
50300	868	Modulpavillon: 6 Klassenzimmer Herti	A1	3'255		2'500					
2260		ALTERS- UND PFLEGEHEIME									
50300	719	Frauensteinmatt: Alterszentrum/-Whg Neubau	A1	47'200	13'122	17'000	19'168			4'450	
2400		INFORMATIK									
50600	791	Umstellung Novell auf Microsoft	A1	400	282		60				
2800		INVESTITIONSBEITRÄGE									
56400	860	Chlösterli: Beitrag für Erwerb Pflegebetten	A1	3'500	2'500	1'000					

Investitionsprogramm

BEWILLIGTE Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Priorität	Bruttokredit	Kreditsstand Ende 2009	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
								2012	2013	2014
56400	899	Pfadiheim Schönegg: Beitrag Neubau	A4	240						
4		BAUDEPARTEMENT								
4400		VERKEHRSPLANUNG, STRASSEN								
50100	633	Meisenbergstrasse: Sanierung, Projekt	A1	400	274	80	46			
50100	627	Stadtbahnhaltestellen: Lindenpark	B4	1'510	1'026	480	480			
50100	723	Blasenbergstrasse (St. Verena - Rest:Blasenberg)	A1	1'100	846	56	200			
50100	747	Rigistrasse / Gartenstrasse: Sanierung	A1	1'240	567	240				
50100	753	Damm-/Gotthard-Strasse: Anpassung	A1	1'600	1'369	100			Abrechnen	
50100	754	Nordzufahrt: Anpassung städtisches Strassennetz	A1	180	61	130	130			
50100	796	Bahnhofränder Ost: Unterführung Glashof	A1	382		180	50			
50100	800	Zugerbergstrasse (Grabenstrasse - Hänibüel): Sanierung	A1	1'370	1'175	16			Abrechnen	
50100	805	Kirchenstrasse: Sanierung, Pflästerung	A1	900	1	750	50			
50300	833	Buswarteunterstände Aabachstrasse		100	42		58			
50100	843	Siemens-Areal Erschliessungsstrasse: Neubau Theilerstrasse/Theilerweg	A1	600		480	350			
50100	844	Anschluss Nordzufahrt: Ausbau Aabachstrasse	A1	380	200	350				
50100	848	Göblistrasse (zw.Baarer- und Industriestr.): Sanierung	A1	950	134	350			Abrechnen	
50100	857	Fraueinsteinmatt/Casino: Rad- und Gehweg	A1	340	163	170				
50100	874	Lüssiweg: Sanierung	A1	340		250	30			
50100	879	Gotthardstrasse: Sanierung (Grafenau bis Aabachstrasse)	A1	1'000		1'000	100			
50100	881	Neues Sicherheits- und Beleuchtungskonzept Unterführung Metall	A1	135		120				
50100	882	Oberwiler Kirchweg: Neue Strassenführung	A1	170		170				
4500		ANLAGEN, PLATZE, GEWÄSSER								
50100	478	Seeufer / Oeschwiese (Restkredit Seeufer)	C4	534	23	460	51			
50100	755	oberer Postplatz: Neugestaltung	B1	1'945		100				1845
50100	849	Seewasserleitung Eissportanlagen / Sportplätze: Erneuerung	A3	325	29	25			Abrechnen	
50100	884	Müllibach, Oberwil: Ausbau	A1	200		200				
50100	885	Spielplatz Rigiplatz: Erneuerung	A1	205		205			Abrechnen	
4600		WERKHOF								
50600	756	Ersatz Fahrzeuge (7 Pos.)	B1	841	759	85			Abrechnen	
50600	757	Ersatz Maschinen / Geräte (12 Pos.)	B1	730	645	44			Abrechnen	
4800		STADTENTWÄSSERUNG								
50100	472	Genereller Entwässerungsplan	B1	1'300	1'149	50	50			
50100	670	Oberwil: Müllibach/Brunnenbach + Planung	A1	1'650	1'166	150				

Finanzplan 2011 - 2014

Investitionsprogramm

BEWILLIGTE Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Priorität	Bruttokredit	Kreditsstand Ende 2009	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
								2012	2013	2014
50100	718	Hochwasserschutz Oberwil, 2. Etappe	A1	1'020	887	200		Abrechnen		
50100	761.1	Grünring/Guggiweg/Rothusweg: Trennsystem	A1	560	223	165	240			
50100	763	Weinberghöhe: Trennsystem	A1	475	362	-	27			
50100	764	Aegeristrasse: Loreto-/Lüssirain-Strasse	A1	195	144	30		Abrechnen		
50'100	813	Feldpark Trennsystem	A1	350	327		23	Abrechnen		
50100	815	Gartenstadt: Verlegung Siebach	A1	570	516	40		Abrechnen		
50100	851	Loretorain: Umlegung TS-Leitungen	A1	375	270					
50100	890	Artherstrasse Casino bis Mämbach: Meteorwasserleitung	A1	500		500	50			
50100	891	Lüssiweg: Trennsystem	A1	280		200	20			
50100	893	Verlegung Siebach: Bereich Theilerareal	A1	975		500				
4900		FERNHEIZUNG								
50900	778	Casino/ Frauenstein: Verbindungsleitung und neue Heizzentrale, inkl. Oeko-Paket	A1	2'817	253	2'400	164			
5		SOZIALES, UMWELT UND SICHERHEIT								
5600		PARKRAUMBWIRTSCHAFTUNG								
50100	671.1	Parkhaus Post	A1	9'000	598		2'000			200
50100	719	Frauensteinmatt: Tiefgarage	A1	10'300	5'500	6'000	800			
5700		VERKEHR								
50900	772	Bevorzugung FFZ-Fahrzeuge: Knoten Loreto-Ageristr.		230	158					
50900	773	Informations-Wegleit- und Parkleitsystem		318	261					
50100	819	Industrie-/Göblstrasse: Ersatz Lichtsignalanlage (Anpassung Knoten Nordzufahrt)	A1	260	25					
50900		Parkleitsystem		380			380			
		Parkleitsystem: Kauf Aktien		245			245			
5800		FEUERWEHR								
50600	855	Atemschutzgeräte		200	86	60				
50600	898	Autodrehleiter (ADL)		1'121		1'200	746			
		TOTAL BEWILLIGTE KREDITE (NETTO)		165'252	43'059	65'910	34'098	12'500	200	1'845

Priorisierungsraster (gemäss Stadtratsklausur vom 2. Mai 2005):

- zeitlich
 - A dringend, Planung sofort angehen
 - B notwendig, Planung in zwei Jahren starten
 - C wünschbar, Planung in fünf Jahren prüfen/streichen
- thematisch
 - 1 zwingende öffentliche Aufgaben
 - 2 bringt Standortvorteil
 - 3 optimiert Leistungserbringung
 - 4 verbessert Lebensqualität und Wohnlichkeit

Finanzplan 2011 - 2014

Investitionsprogramm

NICHT bewilligte Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Gebundene Ausgabe	Mit Budget genehmigt	Mit SRB ausgelöst	Priorität	Planungs- /Teil- Kredit bewilligt	Schätzung Kredit-bedarf	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
											2012	2013	2014
50300	738	Infrastruktur Bildungsdepartement: Planung		x	xTK	A1	100	160	200				
50300	NEU	Modulpavillon: Gimenen (Ersatz)				B1		1'200		1'200			
50300	NEU	Loreto, Löberstr. 36: Ersatz Pavillon		x		B1		120		120			
50300	869	Kirchmattschulhaus: Heizungssan./energetische Massnahmen				A1		5'200	100	500	1'500	3'200	
50300	NEU	Zug West: Schulhaus-Anlagen Herti, Riedmatt, Letzi - Planung				A2		450		450			
50300	NEU	Schulanlagen: Spielplatzunterhalt + Erneuerung				A1		500		500			
50300	NEU	Kirchmatt: Gesamtsanierungskonzept - Machbarkeitsstudie				A1		350		250	100		
	NEU	Letzi: Ersatz und Ausbau				A1		300		300			
2260		ALTERS- UND PFLEGEHEIME											
50300	870	Altersheim Waldheim: Renovation				A1		11'000	600	400	3'000	7'600	
50300	871	Pflegezentrum Baar: Einkauf 48 Pflegebetten				A1		15'000	2'000	2'000	6'000	5'000	2'000
50300	NEU	Herti: Umbauten Alters- und Pflegeheim -Planung				B1		200		200			
2400		INFORMATIK											
50600		Erneuerung Server und Netzwerk Infrastruktur	x	x				600				500	100
50600	872	Musikschule: Aufbau Netzwerk		x		A1		120	120				
2800		INVESTITIONSBEITRÄGE											
56500	NEU	Tennisclub Zug und Allmend: Beiträge Sanierung Anlagen				A2		2'000		1'400	500	100	
3		BILDUNGSDEPARTEMENT											
3800		KIND, JUNGED, FAMILIE											
50300	743	Freizeitbetreuung Zug-West: Betreuungslokale / Herti			xTK	B1	196	1200	200				
50300	744	Freizeitbetreuung: Zentrum				A2		900	500	900			
50300	NEU	Freizeitbetreuung: Riedmatt				A2		750		300	450		
50300	NEU	Kindertagesstätte Frauensteinmatt: Erstaussattung				A2		100		100			
50300	NEU	Kindertagesstätte Herti: Erstaussattung				A2		100		100			
4		BAUDEPARTEMENT											
4400		VERKEHRSPLANUNG, STRASSEN											
50100	695	Gimenen: Buswendschlaufe	x	x		B1		350		50	300		

Finanzplan 2011 - 2014

Investitionsprogramm

NICHT bewilligte Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Gebundene Ausgabe	Mit Budget genehmigt	Mit SRB ausgelöst	Priorität	Planungs- /Teil- Kredit bewilligt	Schätzung Kredit-bedarf	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
											2012	2013	2014
50100	633	Meisenbergstrasse: Realisierung 1.+2. Etappe	x	x	xTK	A1	400	3'260			2'000	860	
50100	795	Nordzufahrt: Beitrag	x	x	xTK	A1	6'060	8'370	2'400	880			
50100	748	Brücke Hofstrasse (SBB): Sanierung	x	x	xTK	A1	50	3'000		50	200	2'750	
50100	749	Hänibüel: Brücke Mänibach	x	x	xTK	A1	50	350		300			
50100	693	Lärmsanierung Gemeindestrassen	x	x		A1	100	500		100	100	100	100
50100	752	Industriestrasse: Verkehrsberuhigung				C4	90	2'500	250	160	2'250		
50100	845	Kreisel Aabach- und Gubelstrasse	x	x		A1		2'400	200	200	2'200		
50100	797	Hänggeliesteig: Sanierung	x	x		A2	440	760	260	110	200		
50100	798	Gen.-Guisan-/Allmend-West-Strasse/ neue Kreisel	x	x	xTK	A1	1'955	3'600	100	100	1'545		
50100	873	Göblistrasse: Verlegung	x	x		A1	75	835	50	75	600	80	
50100	806	Letzi 3: Sanierung Brücke über Lorze - Beitrag	x	x		A1	50	480	300	430			
50100	807	Schwertstrasse: Sanierung	x	x	xTK	B1	40	590			550		
50100	846	Aabachstrasse: Begegnungszone Umgestaltung nördlicher Teil	x	x	TK Budget	C4	50	1'265		1'100	130		
50100	857	Fraueinsteinmatt/Casino: Rad- und Gehweg:2.Etappe		x		A1		180		180			
50100	875	Zugerbergstrasse: Bruibach bis Wendeplatz Schöneegg	x	x	xTK	B1	30	450	500	50			
50100	876	Schmidgasse: Umgestaltung Begegnungszone			TK	C4	30	450	350	50			
50100	NEU	Zeughausgasse/St.Antonsgasse/Umgebung Haus Zentrum: Sanierung und Umgestaltung				A1		1'600		200	1'400		
50100	877	Hasenbüelweg: Sanierung	x	x		B1		450	50		50	400	
50100	878	Gimenenstrasse: Sanierung	x	x		B1		500	50	50	450		
50100	NEU	Gottschalkenberg: Sanierung Strasse	x	x		A1		300		300			
50100	880	Feldstrasse: Äussere Güterstrasse, Fuss- Radweg	x	x		A1		430	400	30			
50100	NEU	Unterer Postplatz: Sanierung/Umgestaltung				B1		1'300		150	100		1050
50100	NEU	Waldheimstrasse: Hangentwässerung	x	x		A1		250	180	250			
50100	883	Letzistrasse: Erneuerung	x	x	xTK	A1	30	180					
50100	NEU	Hänggeliesteig: Erneuerung Abschnitt Rötel-Blasenbergstrasse	x	x		A1		760		110	200		
50100	NEU	St.-Oswalds-Gasse, Süd	x	x		A1		220		220			
50100	NEU	Steingässli: Treppe Hänibüel-Zugerbergstrasse	x	x		A1		250		250			
50100	NEU	Zugerbergstrasse: Treppe Guggital-Bützenweg	x	x		A1		200		200			
50100	NEU	Bleichli-, Lauried-, Guthirt-Strasse	x	x		A1		250		250			
50100	NEU	Allmendstrasse: Sanierung Strasse und PP	x	x		A1		2'200		100	2'100		
50100	NEU	Allmendstrasse Süd: Sanierung Strasse (Umgebung Überbauung Schützel)	x	x		A1		200		200			
50100	NEU	Fridbachweg: Ausbau	x	x		B1		370		320	50		
50100	NEU	Chollerstrasse: Vorprojekt	x	x		A1		100		100	x	x	

Finanzplan 2011 - 2014

Investitionsprogramm

NICHT bewilligte Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Gebundene Ausgabe	Mit Budget genehmigt	Mit SRB ausgelöst	Priorität	Planungs- /Teil- Kredit bewilligt	Schätzung Kredit-bedarf	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
											2012	2013	2014
50100	NEU	Alpenstrasse: Gestaltungs- und Betriebskonzept		x		C4		50		30	20	x	
50100	NEU	Mülimattweg: Ausbau	x	x		A1		560			500	60	
50100	NEU	Sonnen- und Haldenstrasse	x	x		A1		200		200			
4500		ANLAGEN, PLÄTZE, GEWÄSSER											
50300	832	Spielplatz Fröschenmatt				B2		250	250	50	200		
50100	886	Zeughausareal: Umgestaltung Stadtgarten			xTK	B4	100	1'600	100	300	1'300		
50100	887	Öffentl. WC-Anlagen: Erneuerung	x	x		A1		360	180	180			
50100	NEU	Trubikerbach mit Holz-/Geschlebesammler: HW-Schutz				A1		800		50	750		
50100	NEU	Aarbach: Renaturierung		x		B4		120		100	20		
	NEU	Plan Lumière: Projekt		x		A1		150		100			
4600		WERKHOF											
50600	888	Ersatz Fahrzeuge	x	x		B		1'200	150	400		200	400
50600	889	Ersatz Maschinen / Geräte	x	x		B		890	120	120	130	130	230
4800		STADTENTWÄSSERUNG											
50100	771	Vorflutleitung Zugersee bis Industriestrasse / Aarbach: Aufbau Trennsystem	x	x		B1	200	10'800		250	5'000	5'000	550
50100	811	Bützenweg, Brüschrain: Trennsystem	x	x		B1		740		155	210	175	200
50100	830	Gartenstrasse/Schmidgasse/Raingässli/ Hirschenplatz: Kanalsanierungen	x	x	xTK	A1	118	450	300	50			
50100	814	Kirchenstrasse: Trennsystem	x	x				160	140	20			
50100		Postplatz: Trennsystem	x	x		B1		200				200	
50100	NEU	Bleichi-, Lauried- und Guthirtstrasse: Trennsystem	x	x		B1		350		300	50		
50100	892	Sonnen- und Haldenstrasse: Trennsystem	x	x		A1		200	175	200			
50100	894	Gärtnerei Landtwing, GS 736: Verlegung Meteor- und Mischwasserleitung	x	x		A1		200	205	200			
50100	Neu	Moosbachweg: Trennsystem	x	x		A1		150		150			
50100	NEU	Bohl- Fadenstrasse: Trennsystem	x	x		B1		860		400	400	60	
50100	900	Metallstrasse: -City Garden Hotel	x	x		A1		360					
4900		FERNHEIZUNG											
50100	895	Kirchenstrasse: Leitung Fernheizung	x	x		B1		150	150				
5		SOZIALES, UMWELT, SICHERHEIT											
5600		PARKRAUMBEWIRTSCHAFTUNG											
50100	896	Parkhaus Siemensareal, Dammstrasse: Entschädigung Mehraufw. öffentl. Nutzung		x		A1		200	200				

Finanzplan 2011 - 2014

Investitionsprogramm

NICHT bewilligte Kredite

Konto	Obj.	Bezeichnung	Gebundene Ausgabe	Mit Budget genehmigt	Mit SRB ausgelöst	Priorität	Planungs- /Teil- Kredit bewilligt	Schätzung Kredit-bedarf	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
											2012	2013	2014
50100	NEU	Parkhaus Foyer, Landis&Gyr Strasse: Entschädigung Mehraufw. öffentl. Nutzung		x		A1		200		200			
5700		VERKEHR											
50900	773	Fussgänger-Wegleitsystem			x TK	B2	198	800		600			
50900	897	Zugerberg: LED-Wechselsignalisation		x		A1		200	250	200			
50900	NEU	Industriestrasse/Lüssiweg: LSA Totalersatz				A1		280		40			
50300	NEU	Buswarteunterstände						150		150			
5800		FEUERWEHR											
50600	NEU	Schlauchwaschanlage	x	x		A3		150		150			
50100	856	Sicherung Areal FFZ / BAZ: 3 Ein- und Ausfahrtstore sowie Ergänzung Zaun	x	x		A1		250		250			
50600	NEU	Zwei Material- und Mannschaftstransport-Fahrzeuge: Ersatz	x	x		A1		280		280			
50600	NEU	Zwei Dienstfahrzeuge für Pickettdienst (Hybrid): Ersatz	x	x		A1		260		260			
		TOTAL NOCH NICHT BEWILLIGT					16'428	170'545	20'230	32'495	60'590	46'415	19'130

Investitionsprogramm

Wohnungsbau

Konto	Bezeichnung	Kredit bewilligt	Bruttokredit	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
						2012	2013	2014
2230	PFLICHTWOHNUNGEN							
50300	666 Roost: inkl. Landanteil	1'545	36'450	6'000	14'000	12'000	2'580	2'580
50300	719 Frauensteinmatt: Familien-Wohnungen		7'700	3'200	1'372	1'128		
50300	687 Neustadt 2: Umbau Alterswohnungen	1'070	11'970	1'500	6'500	3'050		
	NEU Bergli: Sanierung Energiezentrale		810		810			
	NEU Bergli: Fassadensanierung / Fenster		665		665			
	Total Wohnungsbau	2'615	57'595	10'700	23'347	16'178	2'580	2'580

Rekapitulation	Planungs-kredit bewilligt	Bruttokredit	Budget 2010	Budget 2011	Finanzplan		
					2012	2013	2014
Bewilligte Kredite		165'252	66'070	34'098	12'500	200	1'845
Nicht bewilligte Kredite	16'428	170'545	20'230	32'495	60'590	46'415	19'130
Total Ausgaben (brutto)	16'428	335'797	86'300	66'593	73'090	46'615	20'975
Wohnungsbau	2'615	57'595	10'700	23'347	16'178	2'580	2'580
Brutto-Ausgaben, inkl. Wohnungsbau	19'043	393'392	97'000	89'940	89'268	49'195	23'555
Total Einnahmen		6'659	2'457	540	1'423	0	0
Netto-Ausgaben	19'043	386'733	94'543	89'400	87'845	49'195	23'555